

Hồi Chánh thật là dễ dàng



Hãy hưởng ứng chính sách
Chiêu Hồi của Chính Phủ.



Dầu khí giới một chỗ để sau
này lãnh thưởng.



Ra trình diện với Quận Trưởng
Chủ Tịch xã, Trưởng Ấp hoặc
một nhân viên chánh quyền nào
khác.

Liên lạc với gia đình, móc nối
để hồi chánh.

Ra trình diện tại một Trung
Tâm hay chi Chiêu Hồi Quận.



Dẫn nhân viên chánh quyền
trở lại chỗ giấu khí giới
để mang ra lãnh thưởng



Bạn sẽ gặp lại cảnh
gia đình đoàn tụ đầm ấm.



**HỒI CHÁNH
THẬT LÀ DỄ DÀNG**

●

ĐẤT NƯỚC LÚC NÀO
CŨNG TRÔNG MONG
NHỮNG NGƯỜI CON
LẦM LẠC TRỞ VỀ

●



HỘI CHÁNH ĐỂ LÀM LẠI CUỘC ĐỜI



ĐÂU LÀ SỰ THỰC ?

Cán bộ VC tuyên truyền rằng: ra hồi chánh sẽ bị tra tấn và cuối cùng sẽ chết.

Đây hơn 140 hồi chánh VC trong trận Ngã Ba Cây Thị Gia-Định đã được chính phủ và nhân dân VNCH săn sóc, đối đãi tử tế với mục đích: xóa bỏ hận thù, rút ngắn đau thương cho dân tộc.

Những hình ảnh thực tế này giúp các bạn hiểu rõ đâu là sự thực và hy vọng các bạn thấy rõ cảnh ngộ đau thương, tang tóc của đất nước mà trở về xây dựng lại quê hương xứ sở.

CÁC BINH-SĨ TRONG BỘ-ĐỘI BẮC-VIỆT!



Các bạn đang lâm vào một tình trạng vô cùng nguy hiểm : Không thể trở về quê quán mà cũng không thể ở lại đây chiến đấu.

- Không thể đào ngũ trở về quê quán ngoài Bắc !

- Không thể ở lại tiếp tục chiến đấu tại miền Nam !

Các bạn phải chịu đựng nhiều gian khổ và phải chịu chết vì : Bệnh tật, thương tích, ăn uống thiếu thốn và thuốc men không đầy đủ !

HỒI-CHÁNH ĐỂ TRÁNH KHỎI SỰ NGUY-HIỂM!

Chỉ có một lối thoát duy nhất cho các bạn nếu các bạn muốn sống theo đúng với cuộc sống thiên phú của bạn. Chính-Phủ VNCH sẽ giúp các bạn thỏa mãn, nhưng các bạn phải làm sao?

1. Trong trường hợp các bạn là một tù-binh chắc-chắn các bạn sẽ được đối-đãi tử tế theo đúng với Hiệp-định Quốc-Tế tù-binh.

2. Nếu các bạn qui hàng với Chính-Phủ VNCH, các bạn sẽ được cung cấp thực-phẩm và săn-sóc thuốc men đầy đủ, được bảo-đảm an-toàn cho tới khi chiến tranh chấm dứt, sau đó sẽ được đưa về quê quán sum họp với gia-đình cũng bà con quyến thuộc.

3. Nếu các bạn quy-chánh thì đúng là các bạn bắt đầu hưởng một đời sống mới tại miền Nam tự-do và thịnh-vượng. Khi trở thành một công-dân tự-do các bạn sẽ được hưởng mọi quyền lợi trong một xã-hội tự-do và được Chính-Phủ VNCH cũng như Quân-Lực Đồng-Minh bả o- vệ an-toàn. Quy-chánh là thoát khỏi hiểm-nguy. Quy-chánh để sống theo đúng với lý tưởng của chính các bạn là gia-đình, bè bạn, yêu thương và hòa-bình.

CÙNG CÁC BẠN CAN BINH CỘNG SẢN BẮC-VIỆT XÂM NHẬP,

Chúng tôi rất thông cảm hoàn cảnh bị đất của các bạn trên bước đường xâm nhập từ Bắc vào Nam, leo đèo vượt suối, ngày nghỉ đêm đi, nếu không bị máy bay phát giác, thoát chết qua những trận mưa bom khủng khiếp thì cũng mình gây xác ve vì ăn uống thất thường, ngủ nghỉ lạnh lẽo, cơm hẩm, khoai rau lứt dạ, nửa rừng, nước suối cảm hơi, đó là chưa kể đến hàng trăm thứ bệnh hiểm nghèo bắt các bạn phải bỏ xác giữa rừng hoang, từ một vết thương nhẹ, lở loét thành ung-độc, lê lét theo đoàn, đến những trận sốt rét hoành hành, không thuốc men, không ai đỏi tòng, ngắm cầu sinh Bắc từ Nam thật là chí lý.

CÙNG CÁC BẠN TRONG HÀNG NGŨ CỘNG-SẢN !

Để ngăn cản phong trào Hồi-Chánh, bọn cán-bộ Cộng-Sản thường rằng Chính-Phủ Quốc-Gia sẽ đối xử với các bạn một cách thâm tặc. Đó là tuyên truyền vu khống.

Ngược lại Chính-Phủ Việt-Nam Cộng-Hòa nhiệt liệt hoan-ngợi các bạn Hồi-Chánh, giúp các bạn lập lại cuộc đời sau bao nhiêu năm kiềm hãm dưới bàn tay Cộng-Sản bạo tàn.

Chính sách Chiêu-Hồi lấy tình thương xóa bỏ hận thù, nhằm đích xoa dịu nỗi khổ đau của những anh chị em bị Cộng-Sản lợi dụng thời rút ngắn chiến tranh, sớm đem lại hòa-bình cho đất nước. Hồi- mau lên ! Đứng chân chờ nữa.



MUỐN HỒI CHÁNH, BẠN KHÔNG CẦN
PHẢI CÓ ĐIỀU KIỆN NÀO CẢ. KHÔNG
CÓ VỮ KHÍ, BẠN VẪN CÓ THỂ HỒI
CHÁNH. BẠN LẠI CẶNG CẢM THẤY DỄ
DÀNG, NHẸ NHỎM KHÍ RA Đİ TAY
KHÔNG.

7 - 343 - 69



NHỮNG ĐIỀU CHỈ-DẪN KHI RA HỒI-CHÁNH

CHIÊU HỒI

Khi ra hồi-chánh với Chính-Phủ Việt-Nam Cộng-Hòa, hãy làm theo lời chỉ-dẫn sau đây bạn sẽ được đón tiếp nồng hậu:

1. Chôn dấu vũ-khí một nơi để sau này lãnh thưởng. Nếu không có vũ-khí các bạn vẫn có thể hồi-chánh được.
2. Ra trình diện vào lúc ban-đay với bất cứ cơ-quan nào của Chính-Phủ Việt-Nam Cộng-Hòa hoặc Lực-lượng T h ệ -Giới Tự-Do.

7 - 497 - 68R

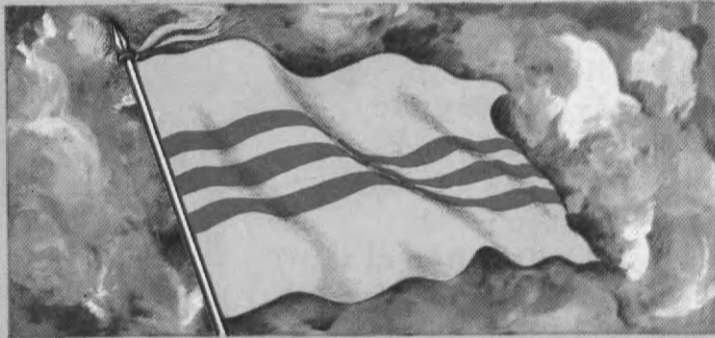
NHỮNG ĐIỀU CHỈ-DẪN KHI RA HỒI-CHÁNH

3. Nếu các bạn không thể mang theo hoặc không có truyền đơn, các bạn cũng có thể hồi-chánh bằng cách hãy hô to “Chiêu-Hồi” khi tiến đến.

Hành-động của các bạn sẽ được Lực-lượng Thế-Giới Tự-Do nhận biết, các bạn sẽ được đón tiếp nồng-hậu và đối-đãi tử-tế.

Đây là con đường để cứu vãn đời các bạn. Hãy hồi-chánh mau kéo muện. Chính-Phủ Việt-Nam Cộng-Hòa đang đón chờ các bạn.

GIẤY THÔNG-HÀNH



SAFE-CONDUCT PASS TO BE HONORED BY ALL VIETNAMESE GOVERNMENT AGENCIES AND ALLIED FORCES

이 안전보장패스는 월남정부와 모든 연합군에 의해 인정된 것입니다.

รัฐบาลเวียดนามและหน่วยพันธมิตร ยินดีให้เกียรติแก่ผู้ถือบัตรผ่านปลอดภัยนี้.



**MANG TÂM GIẤY
THÔNG HÀNH**
này về cộng tác
với Chính Phủ
Quốc Gia các bạn
sẽ được :



- Đón tiếp tử tế
- Bảo đảm an ninh
- Đại ngộ tương xứng

Thieu

NGUYỄN VĂN THIỆU

Tổng Thống Việt Nam Cộng Hoà

**TÂM GIẤY THÔNG HÀNH NÀY CÓ GIÁ TRỊ VỚI TẤT CẢ CƠ - QUAN
QUÂN CHÍNH VIỆT - NAM CỘNG - HÒA VÀ LỰC - LƯỢNG ĐỒNG - MINH.**

LỜI CHỈ DẪN KHI RA HỒI CHÁNH



1. Bạn có thể ra hồi-chánh với bất cứ đơn-vị hay cơ-quan nào của chánh-phủ, dân-sự hay quân-sự, Việt Nam Cộng-Hòa hay Đồng-Minh.
2. Hãy ra hồi-chánh lúc ban ngày, đừng ra ban đêm.
3. Hãy cất dấu vũ-khí trước khi hồi-chánh, sau này bạn có thể hướng-dẫn nhà chức-trách đến lấy về để lãnh thưởng.
4. Nếu có thể, bạn hãy mang theo tờ truyền-dơn này. Nhưng nếu không có cũng không sao, bạn cứ mạnh dạn hồi-chánh.
5. Trường-hợp không thể tự mình ra trình-diện với nhà chức-trách được, bạn có thể nhờ dân-chúng địa-phương liên-lạc giúp bạn hồi-chánh.



VINH-DỰ GÌ CUỘC CHIẾN-TRANH HUYNH-ĐỆ TƯƠNG-TÀN NÀY ?

Có phải các bạn đang tìm cách để sống hòa-bình với đồng bào miền Nam không ?

Nếu vậy, Chính-Phủ Việt-Nam Cộng-Hòa đề-nghị với các bạn một sự lựa chọn trong vinh-dự qua Chương-trình Chiêu-Hồi

Hãy chấm-dứt ngay cuộc chém giết đồng-bào ruột-thịt của các bạn !

Hãy trở về với Chính-Nghĩa của Chính-Phủ Việt-Nam Cộng-Hòa .



THẺ THÔNG HÀNH



GỎI: TẤT-CẢ BINH-SĨ BẮC-VIỆT Ở LÃO.

CÁC BẠN ĐƯỢC ĐIP ĐỀ THÓAT-KHỎI CÁI CHẾT VÀ SỐNG TRONG SỰ AN-TOÀN VÀ HÒA-BÌNH TRONG MỘT THỜI-HẠN. CHÍNH-PHỦ HOÀNG-GIA LÃO VÀ DÂN-CHÚNG SẼ CHÀO ĐÓN BẠN VÀ ĐỐI XỬ VỚI BẠN NHƯ MỘT NGƯỜI ANH. HÃY TRÌNH THẺ NÀY VỚI BẤT CỬ MỘT CÔNG-DÂN HAY MỘT BINH-SĨ NÀO CỦA CHÍNH-PHỦ LÃO.

CÁC BẠN SẼ ĐƯỢC BẢO-ĐẢM AN-TOÀN.

TỔNG-TỬ-LÊNH

QUÂN-ĐỘI QUỐC-GIA LÃO





ບົດຜົນດ່ານເພື່ອເຂົ້າສູ່ສະໄໝໃໝ່ ໃຊ້ໄດ້ທຸກເວລາ

ເຖິງ: ປະຊາຊົນ ແລະ ທະຫານຝ່າຍຮັຖບານແຫ່ງ ພຣະຣາຊອານາຈັກລາວຫລາກທຳການ
ຂໍຈົງໃຫ້ການຕ້ອນຮັບຢ່າງດີແກ່ຜູ້ຖືບັດ ນີ້ ແລະ ຊ່ອຍນຳທາງ
ພາຍສ່ຽງໄປສູ່ສະໄໝໃໝ່ທີ່ໜ້າຍອມ ຫຼື ບົດທະຫານຝ່າຍຮັຖບານ
ທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃກ້ທີ່ສຸດນີ້-ຕາຍ.

ຜູ້ບັນຊາການສູງສຸດກຳລັງທັບແຫ່ງຊາດ

